Instructions de montage et d'utilisation

# Plateforme Lift XS

N° art. 4206 / Version 1.2



## Exigences pour l'utilisateur:

- Les présentes instructions de montage et d'utilisation doivent être remises au surveillant et aux employés concernés.
- Lire attentivement les instructions avant utilisation et les conserver à portée de main.
- Toutes les personnes travaillant avec le produit doivent bien connaître le contenu des présentes instructions de montage et d'utilisation et des consignes de sécurité qu'elles renferment.
- Le produit ne doit pas être transmis à d'autres utilisateurs sans les instructions de montage et d'utilisation.

Comparer le numéro de version (voir en-tête) des présentes instructions de montage et d'utilisation avec la version disponible sur notre site Internet. Seule la version la plus récente doit être utilisée.
www.mbt.swiss/970

## Consignes de sécurité générales:

- Le montage et le démontage du produit doivent uniquement être effectués selon les consignes des instructions de montage et d'utilisation et, le cas échéant, selon la check-list.
- Le montage et le démontage du produit doivent uniquement être effectués par des ouvriers qualifiés.
- Avant de le mettre en place sur le lieu d'utilisation ou de le mettre en service, vérifier par contrôle visuel que le produit est en parfait état. Les éléments de construction endommagés ne doivent pas être utilisés.
- Le produit ne peut être mis en œuvre que dans les conditions d'utilisation définies et conformément à l'usage prévu.
- Suite à un dommage ou un choc ou si la présence de pièces tordues a été constatée, il est possible de continuer à utiliser le produit uniquement si un spécialiste l'a vérifié et a donné son accord.
- Il ne faut utiliser que des pièces d'origine MBT.
- Le produit ou le système complet ne peut être ni modifié ni complété.
- Les travaux doivent être adaptés aux conditions météorologiques (risque de glissade par exemple). Dans des conditions météorologiques extrêmes, il convient de prendre des mesures préventives pour sécuriser l'appareil et les environs et pour protéger les ouvriers.
- En cas d'utilisation du produit dans d'autres pays que la Suisse, la réglementation locale doit être respectée.
- Contacter le fabricant si une utilisation standard n'est pas possible.

## Domaine d'utilisation:

La plateforme Lift permet de sécuriser efficacement les ouvertures de cage d'ascenseur et fait en même temps office d'échafaudage de service lourd pour les coffrages de rive de dalle et les coffrages de mur.
La plateforme Lift peut être tirée d'un étage à l'autre en quelques minutes à l'aide de la grue de chantier et automatiquement accrochée dans les «réservations BKA larges» scellées dans le béton.
Les ascenseurs étant souvent montés sans échafaudage de cage d'ascenseur le fait de tirer simplement la plateforme Lift d'un étage à l'autre permet d'économiser un temps de travail précieux.
Utilisée comme échafaudage de service lourd d'une charge utile de 300 kg/m$^2$, la plateforme Lift peut recevoir des coffrages de rive de dalle et une grande variété de matériel de construction. Elle est également utilisée pour la pose d'un coffrage de cage assemblé d'un poids de maximum 3'200 kg en deux bois équarris. La plateforme XS est livrée confectionnée dans la taille souhaitée et peut être transformée en une nouvelle taille après la construction de la cage d'ascenseur.
La plateforme Lift XS est la solution parfaite pour les puits d'une petite profondeur de 0,50 à 1,40 m, par exemple pour les zones de montée. Au lieu des traverses, elle se compose de quatre sabots de la plateforme Lift XS et de deux bois équarris de 8/12 cm. La plateforme Lift XS sécurise l'ouverture du puits de manière optimale, sert d'échafaudage de travail lourd et peut être transformée de manière très flexible grâce aux bois équarris.

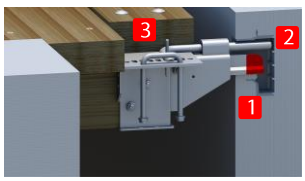
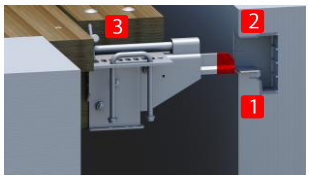
## Avertissements:



Gants de protection obligatoires | Harnais de sécurité obligatoire | Danger charges suspendues | Risque d'écrasement des mains | Chute avec dénivellation

## Consigne de sécurité:

- Lorsque la plateforme lift XS repose sur les quatre appuis, vérifier les points suivants avant toute utilisation :

| Correct | Incorrect |
|---|---|
|  |  |
| 1. Le marquage rouge du longeron porteur pendulaire se trouve entièrement dans la réservation et n'est plus visible.<br>2. La goupille de sécurité est entièrement insérée dans la réservation.<br>3. La goupille de sécurité est rabattue et la ferrure transversale de la goupille est accrochée dans les trous oblongs de la traverse. | 1. Le marquage rouge du longeron porteur pendulaire se trouve à l'extérieur de la réservation et est visible.<br>2. La goupille de sécurité n'est pas insérée dans la réservation.<br>3. La goupille de sécurité n'est pas rabattue. |

MBT Mägert G&C Bautechnik AG
ABSCHALUNG SICHERHEIT FIXATION

Mägert G&C Bautechnik AG
www.mbt-bautechnik.ch
+41 (0)41 610 85 53
info@mbt-bautechnik.ch

Traduction des instructions de montage et d'utilisation originales allemandes
V 1.2 / 13.10.2026 / ZP / B01001.fr

**Important:**

- Un plan des mesures de sauvetage prenant en compte tous les cas d'urgence possibles au travail doit exister.
- Si la Plateforme Lift XS est instable en raison d'une surcharge ou d'un mauvais déplacement ou montage, la Plateforme Lift XS doit être sécurisée contre les chutes avant de pouvoir y accéder.
- L'EPIaC doit être utilisé comme mesure de sauvetage sur ou sous la plateforme Lift.

## Caractéristiques techniques:

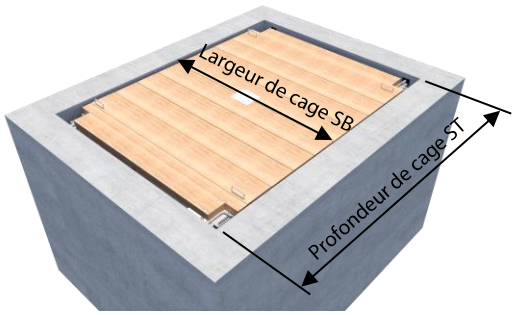
- Charge utile:

| Largeur cage SB: | Charge de surface: | Charge au bord: |
|---|---|---|
| 0.60 m - 2.60 m | max. 300 kg/m² | max. 3'200 kg (poser le coffrage de cage complet le long du bord de la cage!) |

- Mise en charge au plus tôt pour du béton frais C25/30:

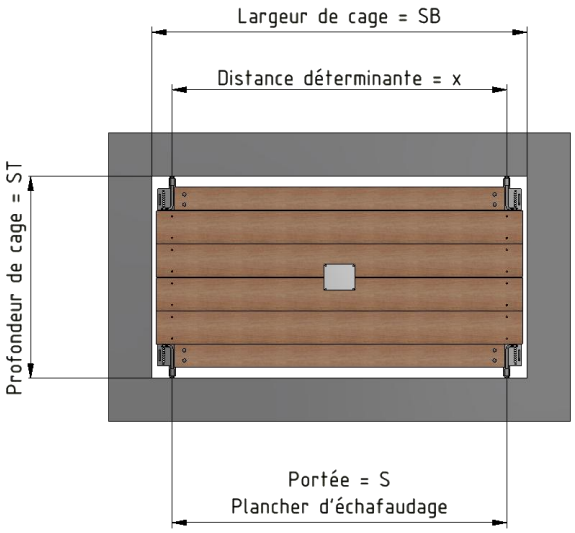
| Température | Mise en charge à partir de |
|---|---|
| 20 °C | 1.5 jour |
| 10 °C | 2.0 jours |
| 5 °C | 3.0 jours |
| 0 °C | 3.5 jours |
| -5 °C | 4.5 jours |
| -10 °C | 6.0 jours |

- Largeur de cage SB: 0.60 m - 2.60 m
- Tolérance pour SB: -1.5 cm / +1.5 cm
- Profondeur de cage ST: 0.50 m – 1.40 m
- Tolérance pour ST: -0.5 cm / + 2.0 cm




| Nº art. | Désignation | Dimensions de la cage |
|---|---|---|
| 4206 | Plateforme Lift XS type profondeur: 0.50-1.40 m, largeur: 0.60-2.60 m | ST= 0.50 m – 1.40 m, SB= 0.60 m – 2.60 m |

**Plan d'étage:**

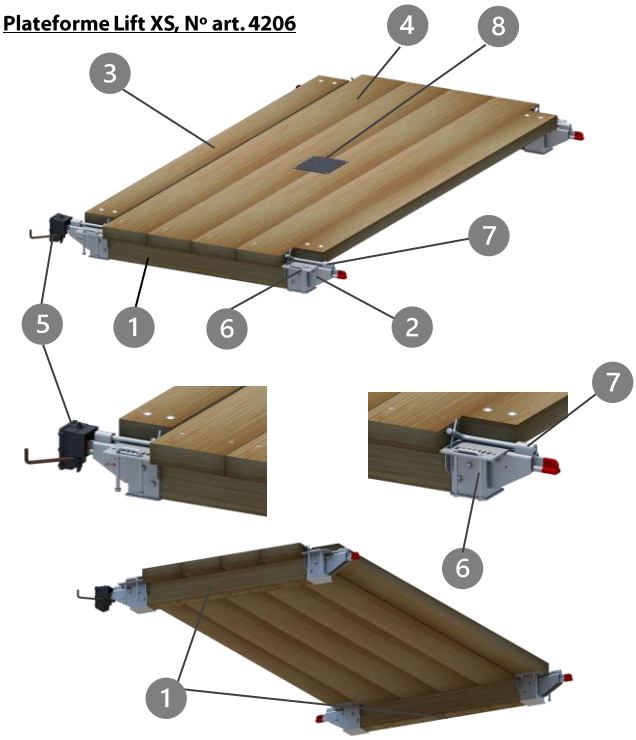



Géométrie pour le dimensionnement des poutres d'équarrissage (avec platelage d'échafaudage) : Plan avec 2 poutres.

## Description du système:

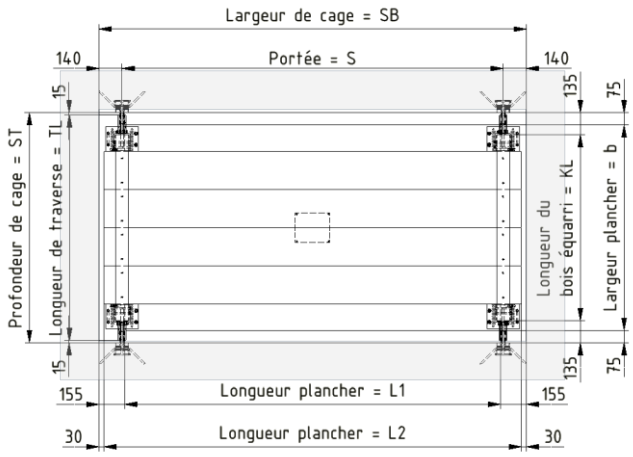
| | | |
|---|---|---|
| 1 | Bois équarri | |
| 2 | Plateforme Lift XS chaussure | Nº art.: 4200 |
| 3 | Plancher d'échafaudage extérieur | |
| 4 | Plancher d'échafaudage intérieur | |
| 5 | Évidement BKA Pro large | |
| 6 | Anneau de suspension | Nº art.: 4200-03 |
| 7 | Goupille de sécurité | Nº art.: 4220-03 |
| 8 | Plaque signalétique | Nº art.: 4216-17 |

**Plateforme Lift XS, Nº art. 4206**



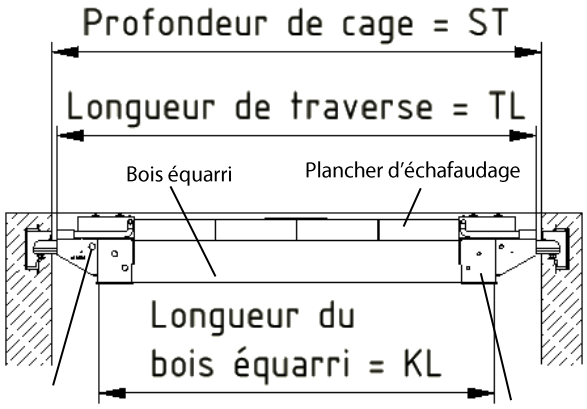
## Agencement:

**Plateforme Lift XS:**




| | | | |
|---|---|---|---|
| Longueur du revêtement en bois L1 = | | Largeur de cage SB | – 31 cm |
| Longueur du revêtement en bois L2 = | | Largeur de cage SB | – 6 cm |
| Largeur du revêtement en bois b = | | Profondeur de cage ST | – 15 cm |
| Longueur du bois équarri KL = | | Profondeur de cage ST | – 27.5 cm |

**Traverse:**




Plateforme Lift XS chaussure  Plateforme Lift XS chaussure

## Exigences pour le plancher d'échafaudage:

- Épaisseur de planche plancher d'échafaudage: min. 60 mm
- Éliminer des planchers d'échafaudage tout matériau superflu ou dangereux tels que gravats, neige et verglas.
- La qualité du bois doit correspondre au minimum à la classe de résistance C24 selon la norme EN 338.
- Le fléchissement du plancher sous le poids d'une personne ne doit pas dépasser 25 mm.

## Procédure de mise en place:

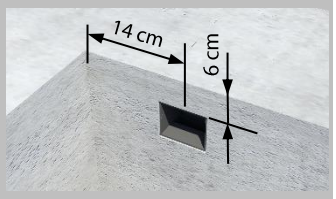
**Important:**

- Lorsqu'elle est suspendue, la plateforme doit être maintenue perpendiculaire (non inclinée) afin que le mécanisme d'accrochage fonctionne correctement.
- La Check-list plateforme Lift (Doc. No. C05077) doit être remplie et signée après mise en place.

**Important:**

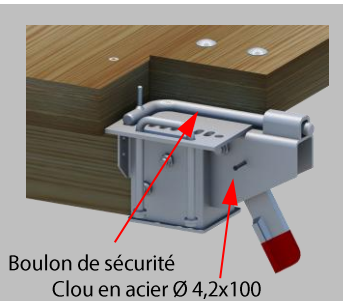
- Si la personne chargée de la mise en place et du montage travaille à une hauteur de plus de 2,0 m au-dessus d'un bord de chute ouvert, elle doit être sécurisée au moyen d'un équipement de protection individuelle contre les chutes.
- Aucune personne ne participant pas directement à l'opération ne doit se trouver dans la zone de montage pendant la mise en place et le déplacement. Le non-respect des instructions entraîne un risque d'accident.
- Si le produit n'est pas monté et sécurisé conformément aux instructions de montage et d'utilisation, l'accès à la zone dangereuse doit être interdit et signalé par un panneau d'interdiction «Accès interdit».
- S'assurer que personne ne stationne sous les charges suspendues.
- Des élingues à 4 brins doivent être fixées aux points d'ancrage prévus à cet effet pour le montage et le démontage du produit.

- Placer les réservations BKA Pro larges au milieu de l'axe, à 14 cm du bord interne de la cage.
- La distance entre le bord supérieur de la réservation et le bord supérieur de la dalle est de 6 cm.

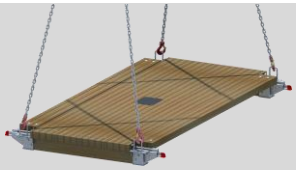



**Première mise en place:**

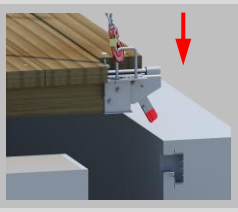
- Lors du déplacement, un clou en acier Ø 4,2x100 est inséré de sorte que le repère rouge du longeron porteur pendulaire soit dirigé vers le bas
- Le boulon de sécurité soit rentré.



- Accrocher la plateforme lift XS à l'élingue à l'aide des anneaux de suspension et la transporter vers la cage d'ascenseur souhaitée.



- Introduire la plateforme Lift XS par le haut.



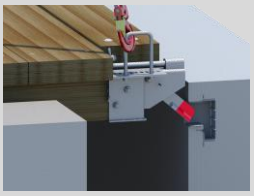
- En position ouverte, abaisser la plateforme Lift XS dans la cage d'ascenseur jusqu'à ce que le marquage rouge du longeron support pendulaire se trouve sous les ouvertures des réservations.



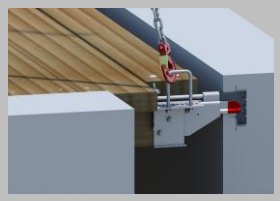
- Retirer le clou en acier Ø 4,2x100 du sabot de la plateforme Lift XS afin de rendre la barre de support pendulaire mobile.



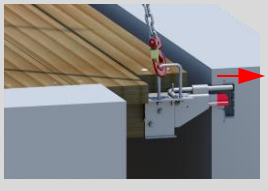
- Soulever maintenant la plateforme Lift XS avec la grue jusqu'à ce que les quatre longerons pendulaires s'accrochent automatiquement.
- Abaisser la plateforme Lift XS jusqu'à ce que l'élingue ne soit plus sous tension.



- Vérifier si les longerons supports pendulaires reposent proprement dans les réservations.
- Le marquage rouge ne doit pas être visible à l'extérieur de la réservation.
- Redressement possible de l'extérieur de la plateforme Lift XS avec un pied-de-biche.



- Insérer la goupille de sécurité dans la réservation et le rabattre.
- Décrocher l'élingue des anneaux de suspension.

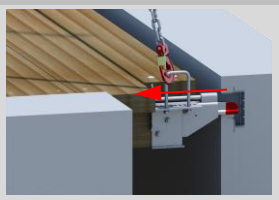


**Déplacement:**

- Accrocher l'élingue au quatre anneaux de suspension.



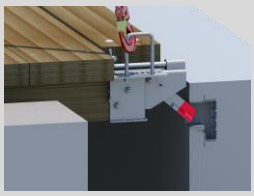
- Retirer la goupille de sécurité de la réservation.



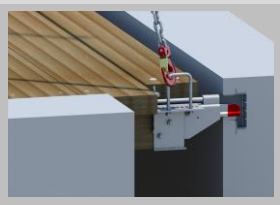
- Lever la plateforme Lift XS jusqu'à l'étage suivant avec la grue.



- Lorsque que les quatre longerons supports pendulaires s'accrochent automatiquement, la plateforme Lift XS peut être abaissée jusqu'à ce que l'élingue ne soit plus sous tension.



- Vérifier si les longerons supports pendulaires reposent proprement dans les réservations.
- Le marquage rouge ne doit pas être visible à l'extérieur de la réservation.



- Insérer la goupille de sécurité dans la réservation et le rabattre.
- Décrocher l'élingue des anneaux de suspension.

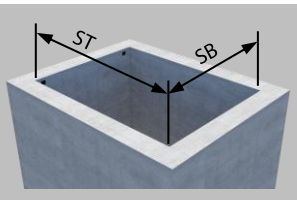


## Procédure de montage:

**Important:**

- Consulter le service MBT, si les planches d'échafaudage des plateformes Lift XS doivent être modifiées pour couvrir de nouvelles dimensions de cages d'ascenseur.
- Si les Plateforme Lift XS sont modifiées, la liste de contrôle (Doc. No. C05077) doit être à nouveau remplie et signée !

- Déterminer la profondeur ST et la largeur SB de la cage.




**Détermination des dimensions des planches d'échafaudage:**

Les exigences en matière de plancher d'échafaudage sont indiquées au point «Exigences pour le plancher d'échafaudage».

Bois équarri 8/12:

| Profondeur de la cage **ST** | **Dimension** | Longueur **KL** | **Nombre** |
|---|---|---|---|
| 50 bis 140 cm | 8/12 cm | ST–27.5 cm | 2x |

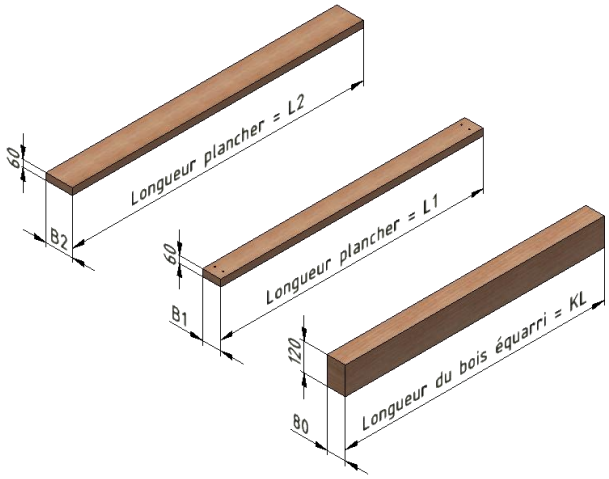
Plancher d'échafaudage extérieur:

| Profondeur de la cage **ST** | **Épais** | Longueur **L1** | Largeur **B1** | **Nombre** |
|---|---|---|---|---|
| 50 cm | 6 cm | SB–31 cm | 17,5 cm | 2x |
| 55 cm | 6 cm | SB–31 cm | 20 cm | 2x |
| 60 bis 140 cm | 6 cm | SB–31 cm | 16 cm | 2x |

Planches d'échafaudage à l'intérieur sur bois équarri:

- Choisir des planches d'échafaudage aussi larges que possible.

| Profondeur de la cage **ST** | **Épais** | Longueur **L2** | Largeur **B2** | **Nombre** |
|---|---|---|---|---|
| 50 cm | - | - | - | - |
| 55 cm | - | - | - | - |
| 60 cm | 6 cm | SB–6 cm | 13 cm | 1x |
| 65 cm | 6 cm | SB–6 cm | 18 cm | 1x |
| 70 cm | 6 cm | SB–6 cm | 23 cm | 1x |
| 75 cm | 6 cm | SB–6 cm | 28 cm | 1x |
| 80 cm | 6 cm | SB–6 cm | 16 cm | 2x |
| 85 cm | 6 cm | SB–6 cm | 18.5 cm | 2x |
| 90 cm | 6 cm | SB–6 cm | 13.5 cm | 3x |
| 95 cm | 6 cm | SB–6 cm | 15.5 cm | 3x |
| 100 cm | 6 cm | SB–6 cm | 17 cm | 3x |
| 105 cm | 6 cm | SB–6 cm | 18.5 cm | 3x |
| 110 cm | 6 cm | SB–6 cm | 20.5 cm | 3x |
| 115 cm | 6 cm | SB–6 cm | 22 cm | 3x |
| 120 cm | 6 cm | SB–6 cm | 24 cm | 3x |
| 125 cm | 6 cm | SB–6 cm | 19 cm | 3x |
| 130 cm | 6 cm | SB–6 cm | 20 cm | 4x |
| 135 cm | 6 cm | SB–6 cm | 21.5 cm | 4x |
| 140 cm | 6 cm | SB–6 cm | 22.5 cm | 4x |

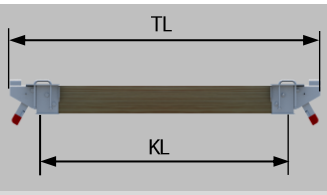



**Montage:**

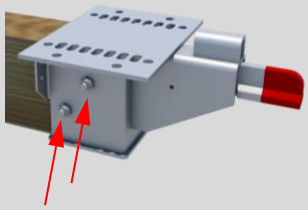
Legende:

| Dimensions | Désignation | Dimensions | Désignation |
|---|---|---|---|
| SB | Largeur cage | KL | Longueur du bois équarri |
| ST | Profondeur de cage | TL | Longueur de traverse |

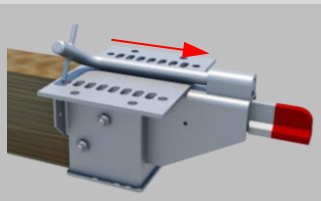
- La longueur du bois équarri doit être sciée conformément au tableau.



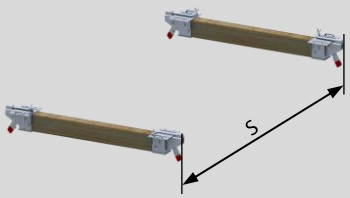

- Enfoncer le bois équarri sur le sabot de la plate-forme Lift XS, percer et visser avec deux vis à tête hexagonale M10x100.



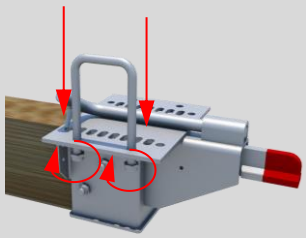
- Avant de poser les planchers d'échafaudage, il faut insérer le boulon de sécurité dans l'ouverture prévue à cet effet.



- Les bois équarris doivent être orientées en fonction de la portée S.
- Pour deux bois équarris : S= SB -28 cm



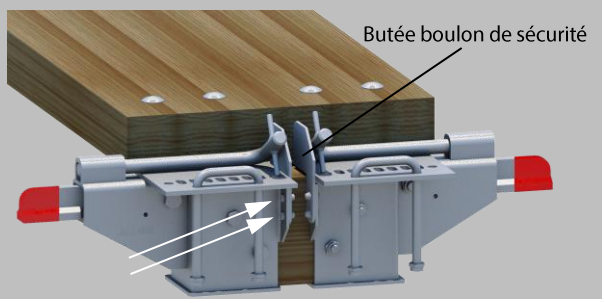
- Les crochets de grue doivent être montés sur les côtés extérieurs de chacun des quatre sabots de la plateforme Lift XS.
- Les écrous Poly-Stop M10 doivent être vissés jusqu'à ce que le filetage du crochet de grue dépasse d'au moins 1 mm.



Profondeur de la cage 0,50 – 0,59m:

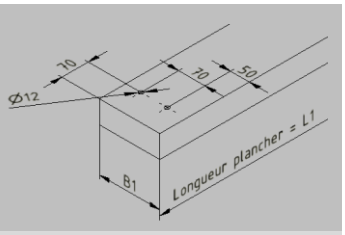
- Pour une profondeur de cage de 0,50 – 0.59 m, il faut monter 2 boulons de sécurité article-no.: 4306-08 supplémentaires avec 4 vis à tête hexagonale M5 x 12.






Plancher d'échafaudage extérieur:

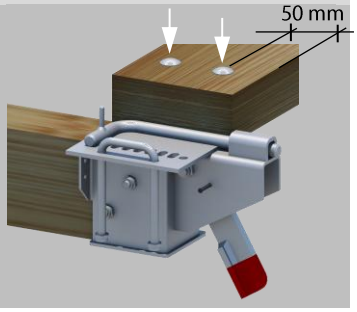
- Pré-percer les planches d'échafaudage à l'extérieur sur la longueur L1, avec Ø12 mm.




- Poser les planches d'échafaudage de longueur L1 sur le sabot de la plateforme Lift XS.
- Mesurer en croix pour garantir l'équerrage.



- Les planches d'échafaudage doivent être alignées à fleur avec le sabot de la plateforme Lift XS.
- A fixer avec le sabot plateforme Lift XS à l'aide de vis à tête plate avec embout à 4 pans M10x80.




Planches d'échafaudage à l'intérieur sur bois équarri:

- De chaque côté, les espaces restants doivent être recouverts de planches d'échafaudage.

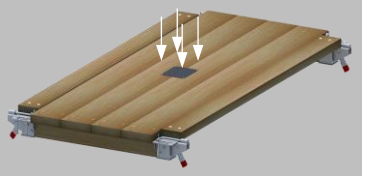


- Poser les planches d'échafaudage sur le bois équarri et les aligner selon le tableau. Visser les planches d'échafaudage sur le bois équarri avec 2 vis à bois TBS Ø6x100 de chaque côté.



Fixer la plaque signalétique:

- Fixer la plaque signalétique au centre de la plateforme Lift avec quatre vis à tête fraisée Ø5 x25.



- Contrôler la longueur de la traverse TL !
  TL = ST – 3 cm

## Vérification et documentation:

Avant de le mettre en place sur le lieu d'utilisation ou de le mettre en service, vérifiez par contrôle visuel que le produit est en parfait état.
Il faut impérativement veiller au bon fonctionnement des composants.
Les pièces suivantes doivent être vérifiées avant chaque montage:

- Pièces métalliques:
  présence de déformations, pincements et fissures.
- Pièces en bois:
  présence de fissures, détériorations et pourriture.

**Contrôle quotidien**

Avant toute utilisation, le produit doit être vérifié par un spécialiste conformément aux points de contrôle mentionnés plus haut.

En cas de doute sur la sécurité du produit, il faut immédiatement arrêter de l'utiliser.

Les points suivants doivent être impérativement vérifiés:

- Goupille de sécurité introduite dans la traverse.
- Déformations, pincements et fissures.

## Entretien:

Seules des pièces d'origine MBT doivent être utilisées. Les éléments endommagés ne doivent pas être utilisés et doivent être remplacés. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant.

## Service MBT

Des contrôles cycliques ou des opérations d'entretien ou de réparation à réaliser sur vos produits MBT? Prenez rendez-vous avec notre spécialiste.

- Numéro de téléphone du spécialiste maintenance: 041 632 47 77
- Adresse e-mail: service@mbt-bautechnik.ch
- Numéro de téléphone du bureau 041 610 85 53

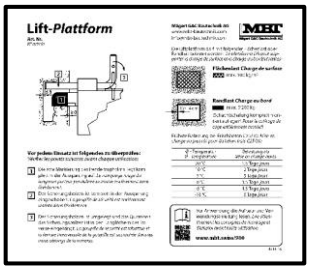
## Transport / Lagerung:

- Le produit doit être stocké de façon à exclure tout endommagement.
- Nous recommandons de protéger le produit contre les intempéries.
- Lors du transport, le produit doit être sécurisé de façon à éviter tout endommagement causé par un glissement, un choc, une chute, etc.
- Il est possible d'empiler au maximum cinq plateformes Lift XS.
- Un sol stable est nécessaire pour empiler plusieurs plateformes Lift XS afin d'éviter le basculement.
- Si les plateformes Lift XS sont empilées les unes sur les autres, il faut absolument veiller à ce que les sabots de la plateforme Lift reposent correctement sur les planches d'échafaudage des plateformes Lift.
- Les plateformes Lift XS empilées doivent être alignées dans l'axe vertical.

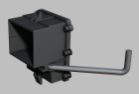


## Marquage / Symboles:

Plaque signalétique:




## Assortiment de produits:

| Désignation | Article | Photo |
|---|---|---|
| Réservation BKA Pro large (instructions de montage et d'utilisation Réservation BKA, Pro, n° doc. B03001) | 1401B |  |
| BKA Pro Magnet Breit | 1402MB |  |
| Plateforme Lift XS butée boulon de sécurité | 4306-08 |  |

## Mise hors service / Élimination:

Les produits MBT sont fabriqués dans une large mesure à partir de matériaux recyclables. Un recyclage suppose une séparation appropriée des matériaux. Pour toute question, veuillez contacter Mägert G&C Bautechnik AG.

## Responsabilité:

Mägert G&C Bautechnik AG décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect des présentes instructions d'utilisation.